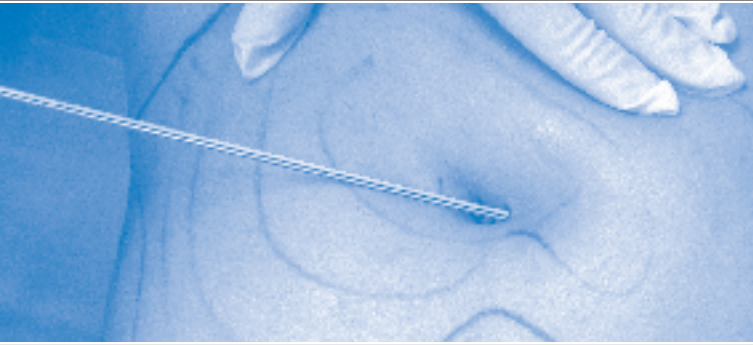


Instruments



# Liposuction

Instrumente für die Infiltration und Fettabsaugung  
Instruments for Infiltration and Liposuction  
Instrumentos para infiltración y liposucción  
Instruments pour la infiltration et liposuccion  
Strumenti per la nfiltrazione e liposuzione



Infiltration der Tumescenz-Lokalanästhesie-Lösung Infiltration of the tumescense local anaesthesia solution Infiltración de la solución de anestesia local tumescente Infiltration de la solution de tumescence/anesthésie locale Infiltrazione della soluzione d'anestesia locale tumescente	<b>3 - 4</b>
---	--------------

---

Fettabsaugung Liposuction Liposucción Liposuccion Liposuzione	<b>5 - 20</b>
---	---------------

---

Eigenfettunterspritzung Lipoinjection Lipoinyección Lipofilling – injection d'auto-graisse Lipofilling – iniezione del grasso autologo	<b>21 - 24</b>
--	----------------

---

Subdermale Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis Subdermal suction curettage in case of axillary hyperhidrosis Curetaje y succión subdermal en caso de hiperhidrosi axilar Curetaje et la succion subdermal en cas de hiperhydrose axillaire Curettage e aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare	<b>25 - 26</b>
--	----------------

---

Geräte für die Liposuction Equipment for liposuction Aparatos para la liposucción Appareils pour la liposuccion Apparecchiatura per la liposuzione	<b>27 - 30</b>
--	----------------

---



**Kanülen-Ansätze**  
**Cannula Connectors**  
**Empalmes de cánulas**  
**Embouts des canules**  
**Attacchi cannule**



Kanüle mit **Luer-Lock Ansatz** zum Anschluss an:

- z.B. Vakuum Glaszylinderspritze

Cannula with **Luer-Lock connection** for fixation to:

- e.g. vacuum glass-barrel syringe

Cánula con **empalme Luer-Lock** para la conexión con:

- p.ej. jeringa de vacío de vidrio

Canule avec **embout Luer-Lock** pour le raccordement:

- p. ex. à une seringue vacuum à cylindre en verre

Cannula con **attacco Luer-Lock** per il raccordo a:

- p.es. siringa in vetro sotto vuoto



Kanüle mit **Griffansatz** zum Anschluss an:

- Absaugpumpe mittels Handgriff
- Einmalspritze
- Adapter mit Luer-Lock Ansatz

Cannula with **handle connector** for fixation to:

- suction pump by handle
- disposable syringe
- adaptor with Luer-Lock connection

Cánula con **empalme mango** para conexión con:

- bomba de aspiración mediante el mango universal
- jeringa desechable
- adaptador con conexión Luer-Lock

Canules avec **embout-manche** pour le raccordement:

- à une pompe de succion à l'aide du manche
- à une seringue à usage unique
- adaptateur avec embout Luer-Lock

Cannula con **attacco-manico** per il collegamento alla:

- pompa d'aspirazione mediante il manico
- siringa monouso
- adattatore con attacco Luer-Lock

Mit Hilfe der roten Markierung am Griffansatz kann der Chirurg jederzeit die Positionierung der ersten bzw. zentralen Absaugöffnung der Kanüle vom distalen Ende aus erkennen.

By means of the red marking at the handle connector the surgeon is able to control at any time from its distal end the positioning of the first (central) suction hole of the cannula.

Mediante la marca roja en el empalme del mango el cirujano puede reconocer desde el final distal de la cánula el posicionamiento del primer orificio (central) en cada momento.

A l'aide de la marque rouge sur le embout du manche le chirurgien peut toujours apercevoir du bout distale la position du premier trou (trou central) de succion de la canule.

Il chirurgo può riconoscere la posizione del primo foro cioè del foro centrale della cannula dalla fine distale grazie alla rossa marcatura posizionata sul manico.



Roter Punkt oben = erste bzw. zentrale Absaugöffnung unten

Red point on top = first and central suction hole below

Punto rojo arriba = primer orificio (orificio central) de succión abajo

Point rouge en haut = premier trou (trou central) de succion en bas

Puntino rosso sopra = primo foro cioè foro d'aspirazione centrale sotto

**Infiltration der Tumescenz-Lokalanästhesie-Lösung**  
**Infiltration of the Tumescense Local Anaesthesia Solution**  
**Infiltración de la solución de anestesia local tumescente**  
**Infiltration de la solution de tumescence/anesthésie locale**  
**Infiltrazione della soluzione d'anestesia locale tumescente**



+



+



+



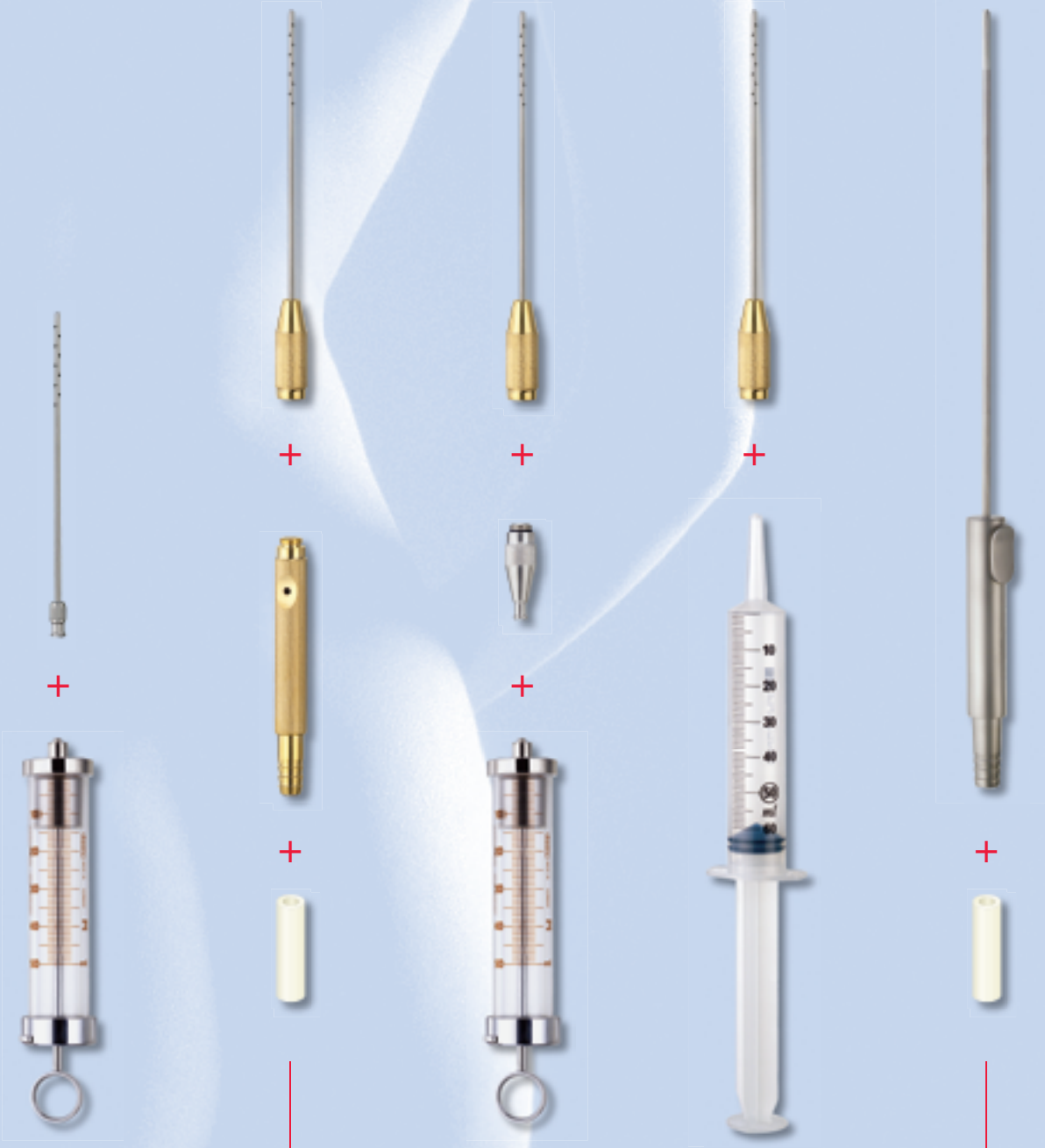
+



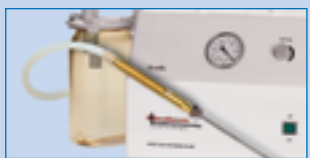
Luer-Lock-Schlauchverbindung zur Infiltrationspumpe  
Luer-Lock tube connector for infiltration pump  
Conexión de tubo Luer-Lock para la bomba de infiltración  
Connexion tuyau Luer-Lock pour la pompe d'infiltration  
Attacco tubo Luer-Lock per la pompa d'infiltrazione



**Fettabsaugung  
Liposuction  
Liposucción  
Liposucción  
Liposuzione**

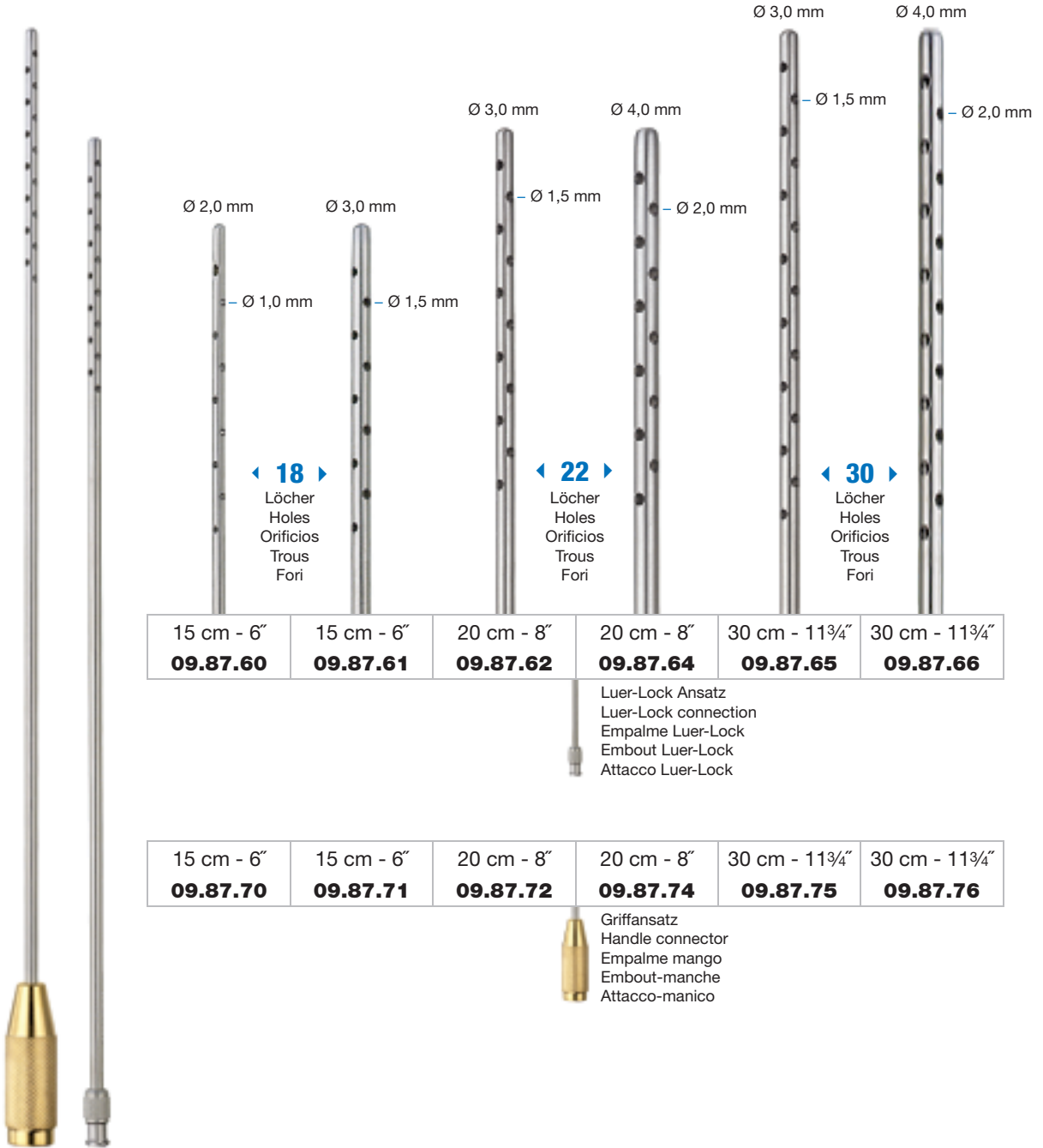


Schlauch zur Absaugpumpe  
 Tube for suction pump  
 Tubo para bomba de aspiración  
 Tuyau pour la pompe de succion  
 Tubo per pompa d'aspirazione



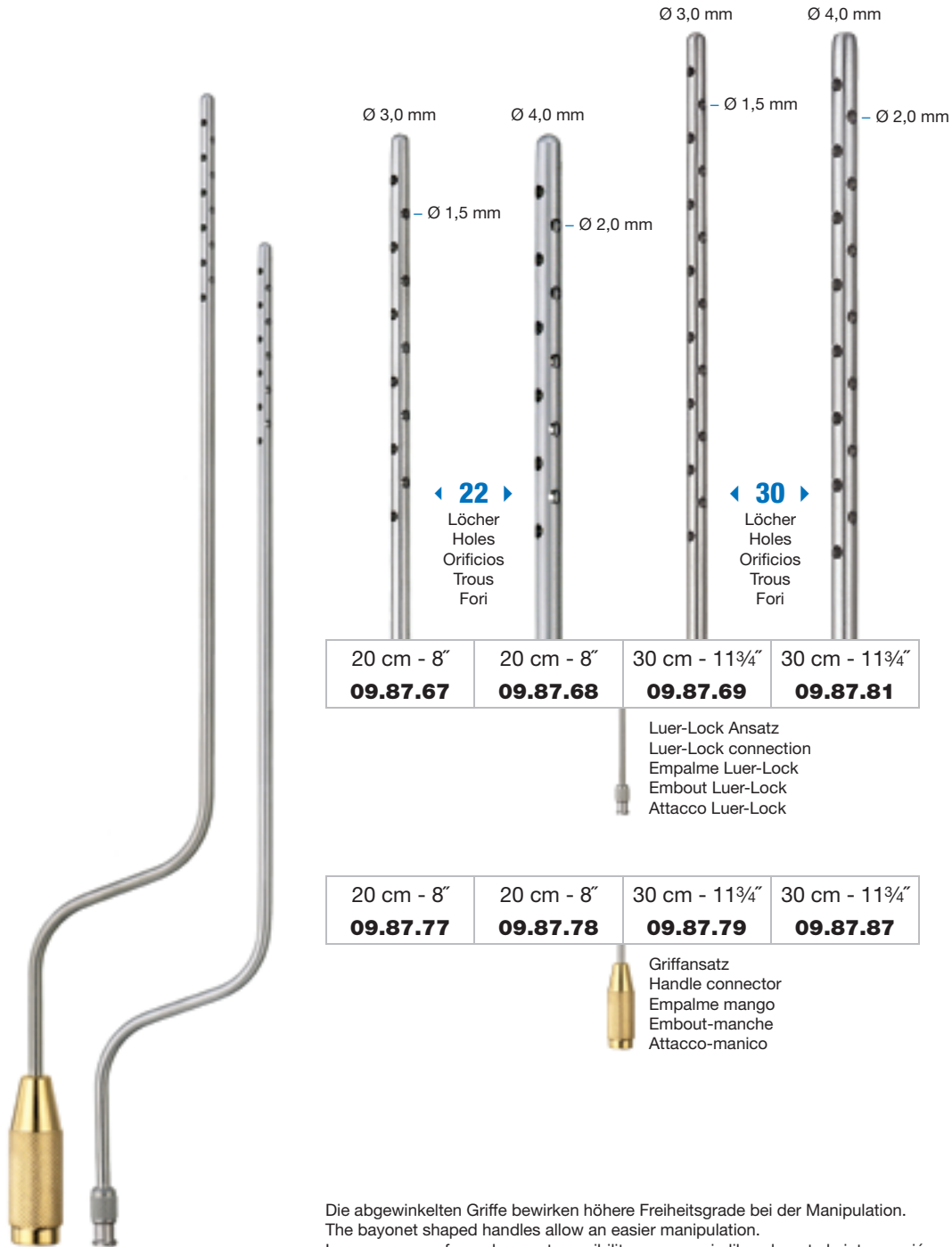


**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



**Entner**





20 cm - 8"	20 cm - 8"	30 cm - 11¾"	30 cm - 11¾"
<b>09.87.67</b>	<b>09.87.68</b>	<b>09.87.69</b>	<b>09.87.81</b>

Luer-Lock Ansatz  
 Luer-Lock connection  
 Empalme Luer-Lock  
 Embout Luer-Lock  
 Attacco Luer-Lock

20 cm - 8"	20 cm - 8"	30 cm - 11¾"	30 cm - 11¾"
<b>09.87.77</b>	<b>09.87.78</b>	<b>09.87.79</b>	<b>09.87.87</b>

Griffansatz  
 Handle connector  
 Empalme mango  
 Embout-manche  
 Attacco-manico

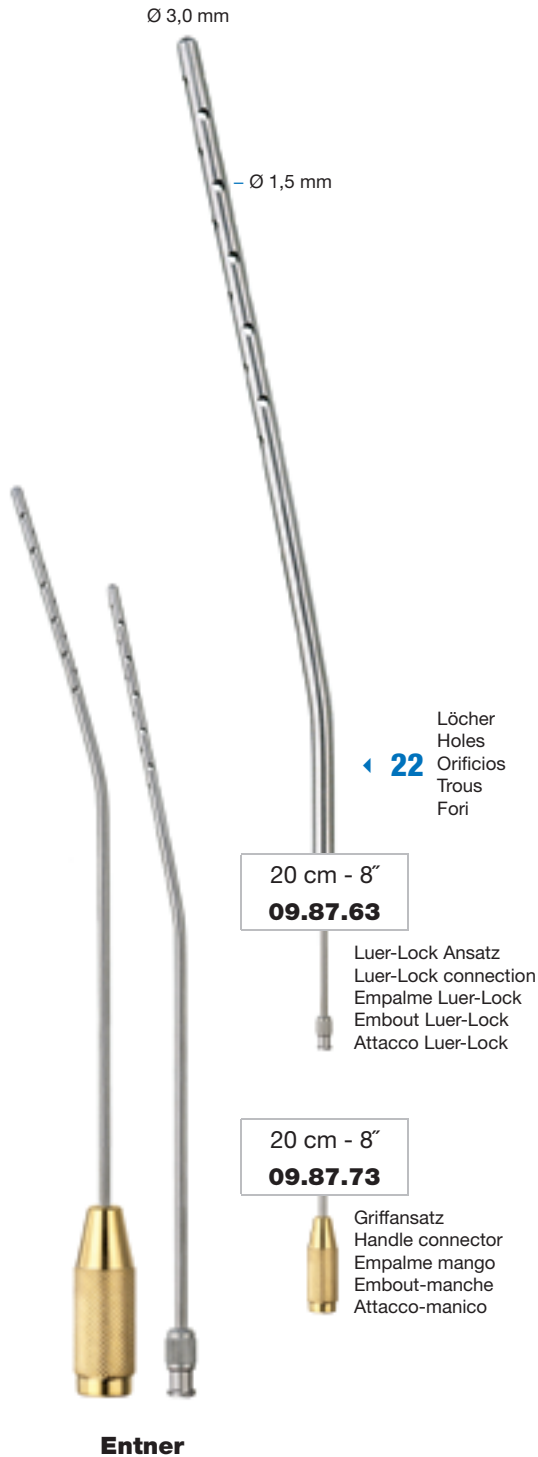
**Entner**

Die abgewinkelten Griffe bewirken höhere Freiheitsgrade bei der Manipulation.  
 The bayonet shaped handles allow an easier manipulation.  
 Los mangos en forma bayoneta posibilitan un manejo libre durante la intervención.  
 Les manches en forme baïonnette accordent plus de liberté lors de la manipulation.  
 I manici a forma di baionetta rendono possibile un maneggio libero durante l'intervento.

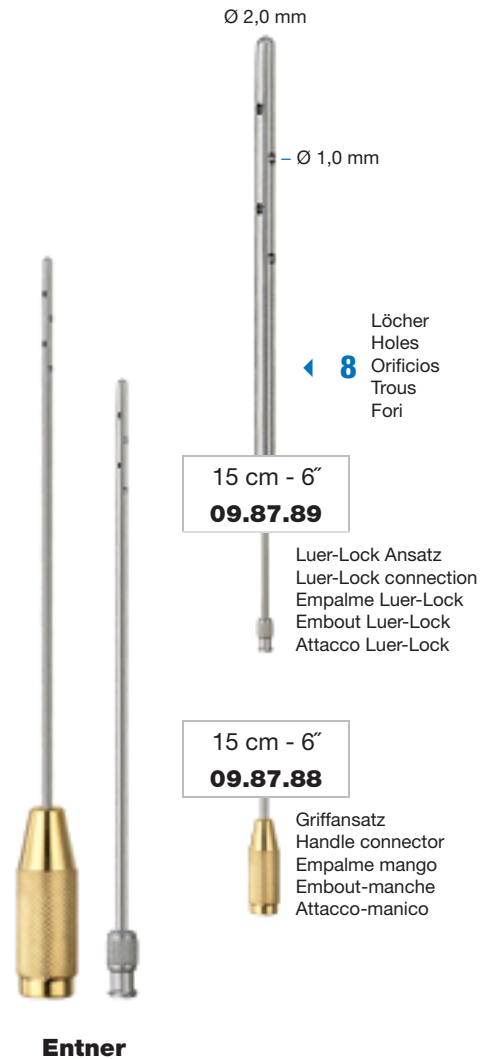
Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)



**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



Für feine Konturierungen im Gesichts- und Halsbereich.  
 For fine facial and neck contouring.  
 Para contornos finos de las partes faciales y del cuello.  
 Pour des contours fins dans la partie faciale et du cou.  
 Per contorni fini nella parte facciale e del collo.



Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)

**Setvorschläge Liposuction-Kanülen**  
**Set Suggestions Liposuction Cannulas**  
**Proposiciones de juegos cánulas de liposucción**  
**Propositions pour boîtes canules pour liposuction**  
**Proposte sets cannule per liposuzione**



Hals  
Neck  
Cuello  
Cou  
Collo



5 cm Ø 2,0 mm <b>09.87.58</b>	15 cm Ø 2,0 mm <b>09.87.48</b>	15 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.71</b>	20 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.73</b>	15 cm Ø 2,0 mm <b>09.87.88</b>
5 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.59</b>	15 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.49</b>			

Gesicht  
Face  
Cara  
Visage  
Viso



5 cm Ø 1,7 mm <b>09.87.57</b>	15 cm Ø 1,7 mm <b>09.87.47</b>	15 cm Ø 2,0 mm <b>09.87.70</b>
-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Bauch und Reiterhosen  
Abdomen and saddlebag  
Abdomen y pantalones de montar  
Ventre et cuisse  
Addome e culotte de cheval



20 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.72</b>	30 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.75</b>
20 cm Ø 4,0 mm <b>09.87.74</b>	30 cm Ø 4,0 mm <b>09.87.76</b>

Ober- und Unterschenkel  
Thigh- and lower leg  
Muslo y pantorilla  
Cuisse et jambe  
Coscia e gamba



20 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.77</b>	30 cm Ø 3,0 mm <b>09.87.79</b>
20 cm Ø 4,0 mm <b>09.87.78</b>	30 cm Ø 4,0 mm <b>09.87.87</b>

Zubehör (siehe Seite 16, 20)  
Accessories (see page 16, 20)  
Accesorios (véase página 16, 20)  
Accessoires (voyez page 16, 20)  
Accessori (vedete pagina 16, 20)



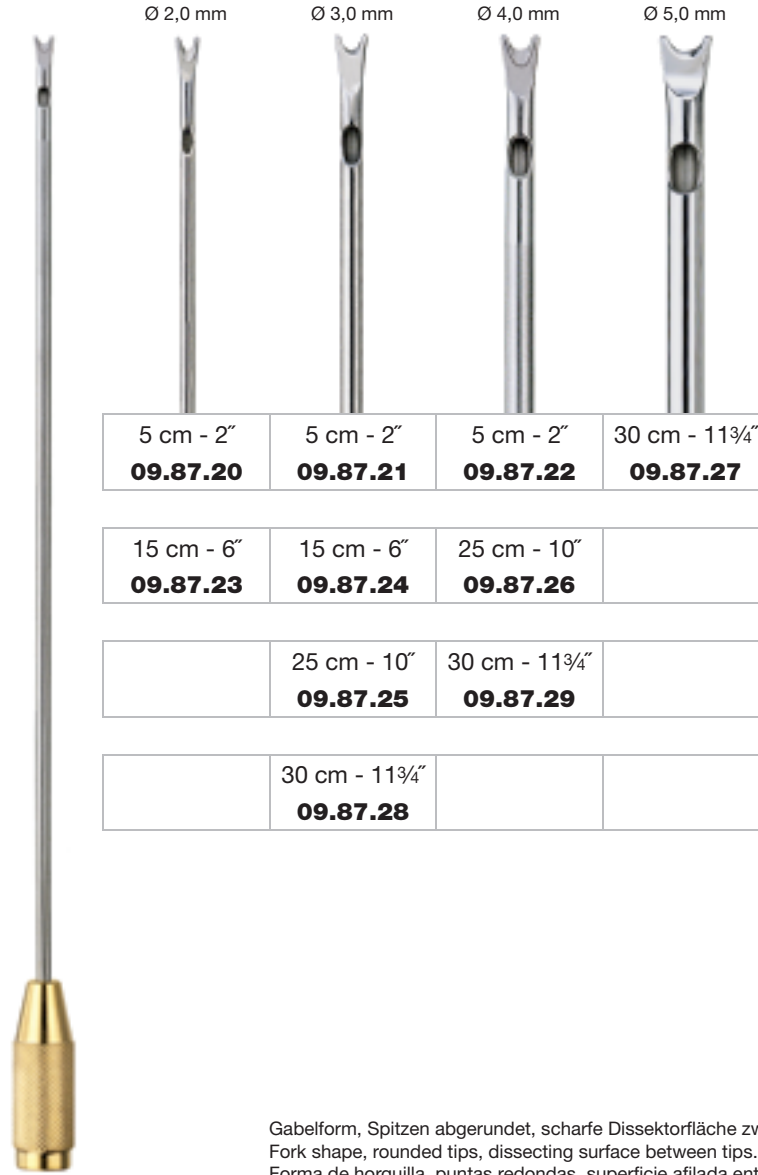
**09.88.46**



**09.87.82**



**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm	Ø 4,0 mm	Ø 5,0 mm
	5 cm - 2" <b>09.87.20</b>	5 cm - 2" <b>09.87.21</b>	5 cm - 2" <b>09.87.22</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.27</b>
	15 cm - 6" <b>09.87.23</b>	15 cm - 6" <b>09.87.24</b>	25 cm - 10" <b>09.87.26</b>	
		25 cm - 10" <b>09.87.25</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.29</b>	
		30 cm - 11¾" <b>09.87.28</b>		

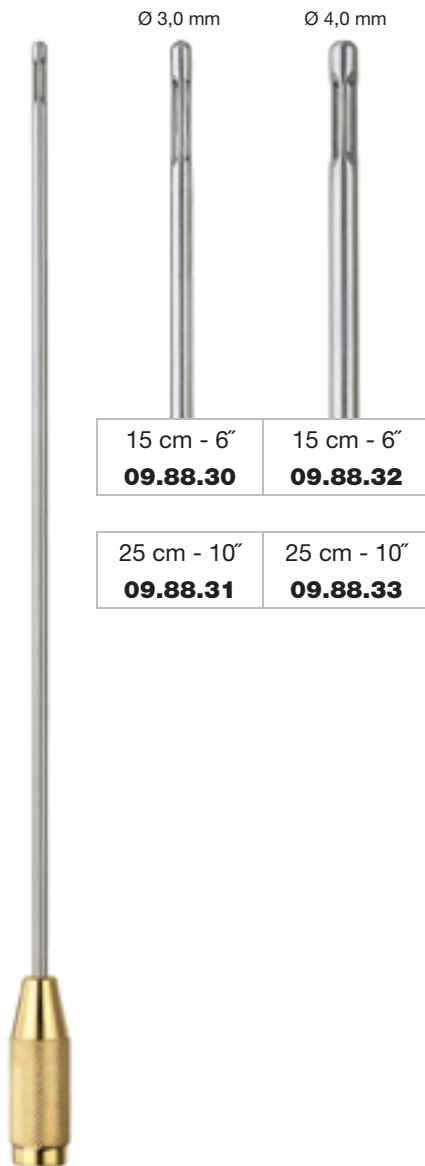
ein zentrales Loch  
 one central hole  
 un orificio central  
 un trou central  
 un foro centrale

**Toledo**

Gabelform, Spitzen abgerundet, scharfe Dissektorfläche zwischen den Spitzen.  
 Fork shape, rounded tips, dissecting surface between tips.  
 Forma de horquilla, puntas redondas, superficie afilada entre las puntas.  
 Forme de fourche, pointes arrondies, surface tranchante entre les pointes.  
 A forma di forchetta, punte arrotondate, superficie affilata tra le punte.



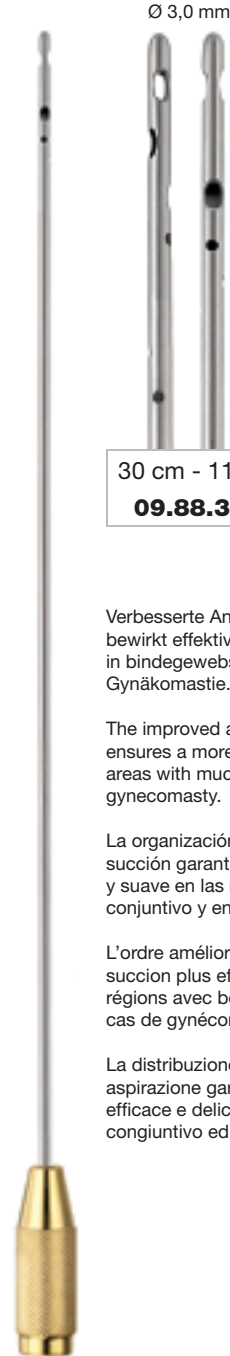
drei laterale Löcher  
 three lateral holes  
 tres orificios laterales  
 trois trous latéraux  
 tre fori laterali



Ø 3,0 mm	Ø 4,0 mm
15 cm - 6"	15 cm - 6"
<b>09.88.30</b>	<b>09.88.32</b>

25 cm - 10"	25 cm - 10"
<b>09.88.31</b>	<b>09.88.33</b>

**Mercedes**



**TURBO**

↳ **9** Löcher  
 Holes  
 Orificios  
 Troux  
 Fori

30 cm - 11¾"  
**09.88.34**

**Kotzur**

Verbesserte Anordnung der Sauglöcher bewirkt effektiveres, schonenderes Absaugen in bindegewebsstarken Regionen sowie bei Gynäkomastie.

The improved arrangement of the suction holes ensures a more effective and gentle suction in areas with much connective tissue and in case of gynecomasty.

La organización mejorada de los agujeros de succión garantiza una succión más efectiva y suave en las regiones con mucho tejido conjuntivo y en caso de ginecomastia.

L'ordre amélioré des trous à succion garantit une succion plus effective et plus douce dans les régions avec beaucoup de tissu conjonctif et en cas de gynécomastie.

La distribuzione migliorata dei buchi di aspirazione garantisce un'aspirazione più efficace e delicata nelle zone con molto tessuto congiuntivo ed in caso di ginecomastia.



**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



**A**



ein zentrales Loch  
zwei laterale Löcher

one central hole  
two lateral holes

un orificio central  
dos orificios laterales

un trou central  
deux trous latéraux

un foro centrale  
due fori laterali

**B**



zwei laterale Löcher  
ein zentrales Loch

two lateral holes  
one central hole

dos orificios laterales  
un orificio central

deux trous latéraux  
un trou central

due fori laterali  
un foro centrale

Ø 3,0 mm



Ø 4,0 mm



Ø 5,0 mm



Ø 6,0 mm



20 cm - 8" <b>09.87.00</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.02</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.03</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.04</b>
30 cm - 11¾" <b>09.87.01</b>			

Ø 3,0 mm



Ø 4,0 mm



Ø 5,0 mm



Ø 6,0 mm



20 cm - 8" <b>09.87.14</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.16</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.17</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.19</b>
30 cm - 11¾" <b>09.87.15</b>			

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)



**A**

drei Löcher, diagonal  
three holes, diagonal  
tres orificios, diagonal  
trois trous, diagonal  
tre fori, diagonale

Ø 3,0 mm	Ø 4,0 mm	Ø 5,0 mm	Ø 6,0 mm
20 cm - 8" <b>09.87.07</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.09</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.10</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.11</b>
30 cm - 11¾" <b>09.87.08</b>	40 cm - 15¾" <b>09.87.12</b>		

**B**

ein zentrales Loch  
zwei laterale Löcher

one central hole  
two lateral holes

un orificio central  
dos orificios laterales

un trou central  
deux trous latéraux

un foro centrale  
due fori laterali

Ø 4,0 mm	Ø 5,0 mm
30 cm - 11¾" <b>09.87.33</b>	30 cm - 11¾" <b>09.87.34</b>

**A**

**B**



**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



Spitze mit Loch  
 Point with hole  
 Punta con orificio  
 Pointe à trou  
 Punta con foro

Ø 3,0 mm



ein zentrales Loch  
 one central hole  
 un orificio central  
 un trou central  
 un foro centrale

20 cm - 8"  
**09.87.37**

30 cm - 11¾"  
**09.87.38**

6,0 mm

30 cm - 11¾"  
**09.87.40**

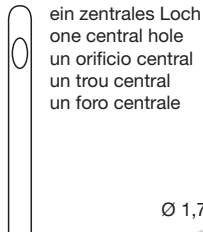
35 cm - 13¾"  
**09.87.41**

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle) E  
 Measurements => working length (cannula) E  
 Medidas => longitud útil (cánula) E  
 Mesures => longueur utile (canule) E  
 Misure => lunghezza utile (cannula) E





Für feine Konturierungen im Gesichtsbereich  
 For fine facial contourings  
 Para contornos finos de la parte facial  
 Pour des contours fins dans la partie faciale  
 Per un contornamento nelle parti facciali



	Ø 1,7 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm	Ø 1,7 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
	5 cm - 2"	5 cm - 2"	5 cm - 2"	15 cm - 6"	15 cm - 6"	15 cm - 6"
	<b>09.87.57</b>	<b>09.87.58</b>	<b>09.87.59</b>	<b>09.87.47</b>	<b>09.87.48</b>	<b>09.87.49</b>
				Luer-Lock Ansatz Luer-Lock connection Empalme Luer-Lock Embout Luer-Lock Attacco Luer-Lock		
	5 cm - 2"	5 cm - 2"	5 cm - 2"	15 cm - 6"	15 cm - 6"	15 cm - 6"
	<b>09.87.50</b>	<b>09.87.51</b>	<b>09.87.52</b>	<b>09.87.53</b>	<b>09.87.54</b>	<b>09.87.55</b>
				Griffansatz Handle connector Empalme mango Embout-manche Attacco-manico		



**Handgriffe für Kanülen**  
**Handles for Cannulas**  
**Mangos para cánulas**  
**Manches pour canules**  
**Manici per cannule**



13 cm - 5 1/8"  
**09.87.45**



13 cm - 5 1/8"  
**09.88.45**



Schlauchansatz, drehbar  
 Tube connection, rotatable  
 Empalme de tubo, giratorio  
 Embout de tuyau, pivotant  
 Attacco per il tubo, girevole



13 cm - 5 1/8"  
**09.87.46**



13 cm - 5 1/8"  
**09.88.46**



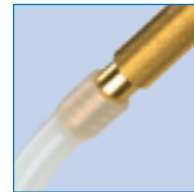
Anschlussgewinde für Kanülen  
 Connection thread for cannulas  
 Rosca para cánulas  
 Filet pour canules  
 Filettatura per cannule



Loch zur Saugunterbrechung  
 Hole for interrupting the suction process  
 Orificio para interrumpir la succión  
 Trou afin d'interrompre la succion  
 Foro per bloccare l'aspirazione

Schlauchansatz  
 Tube connection  
 Empalme de tubo  
 Embout de tuyaux  
 Attacco di tubo

Ø 13 mm



Empfohlene Handgriffe für die Tumescenz-Lokalanästhesie-Technik  
 Recommended handles for the tumescence local anaesthesia technique  
 Mangos recomendados para la técnica de la anestesia local tumescente  
 Manches recommandés pour la technique de tumescence/anesthésie locale  
 Manici consigliati per la tecnica anestesia locale tumescente

**Liposuction-Kanülen mit Daumenauflage**  
**Liposuction Cannulas with Thumb Plate**  
**Cánulas de liposucción con soporte para el pulgar**  
**Canules pour liposuction à plaque pour le pouce**  
**Cannule per liposuzione con punto d'appoggio per pollice**



ein zentrales Loch  
 one central hole  
 un orificio central  
 un trou central  
 un foro centrale



Rostfreier Stahl  
 Stainless steel  
 Acero inoxidable  
 Acier inoxydable  
 Acciaio inossidabile

Schlauchansatz (Ø 13 mm) für den Betrieb mit der Absaugpumpe  
 Tube connection (Ø 13 mm) for use with a suction pump  
 Empalme de tubo (Ø 13 mm) para el uso con bomba de aspiración  
 Embout de tuyau (Ø 13 mm) pour l'utilisation avec une pompe de succion  
 Attacco per il tubo (Ø 13 mm) per l'uso della pompa d'aspirazione

**Gasparotti**

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)



**Liposuction-Kanülen mit Daumenauflage**  
**Liposuction Cannulas with Thumb Plate**  
**Cánulas de liposucción con soporte para el pulgar**  
**Canules pour liposuction à plaque pour le pouce**  
**Cannule per liposuzione con punto d'appoggio per pollice**



ein zentrales Loch  
 one central hole  
 un orificio central  
 un trou central  
 un foro centrale



Ø 3,0 mm

Ø 6,0 mm

Ø 6,0 mm

Rostfreier Stahl  
 Stainless steel  
 Acero inoxidable  
 Acier inoxydable  
 Acciaio inossidabile

15 cm - 6"	15 cm - 6"	25 cm - 10"
<b>52.93.06</b>	<b>52.93.07</b>	<b>52.93.08</b>

Schlauchansatz (Ø 13 mm) für den Betrieb mit der Absaugpumpe  
 Tube connection (Ø 13 mm) for use with a suction pump  
 Empalme de tubo (Ø 13 mm) para el uso con bomba de aspiración  
 Embout de tuyau (Ø 13 mm) pour l'utilisation avec une pompe de succion  
 Attacco per il tubo (Ø 13 mm) per l'uso della pompa d'aspirazione

**Gasparotti**

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)

**Liposuction-Kanülen mit Daumenauflage**  
**Liposuction Cannulas with Thumb Plate**  
**Cánulas de liposucción con soporte para el pulgar**  
**Canules pour liposuction à plaque pour le pouce**  
**Cannule per liposuzione con punto d'appoggio per pollice**



zwei zentrale Löcher  
 two central holes  
 dos orificios centrales  
 deux trous centraux  
 due fori centrali



Rostfreier Stahl  
 Stainless steel  
 Acero inoxidable  
 Acier inoxydable  
 Acciaio inossidabile

Schlauchansatz (Ø 13 mm) für den Betrieb mit der Absaugpumpe  
 Tube connection (Ø 13 mm) for use with a suction pump  
 Empalme de tubo (Ø 13 mm) para el uso con bomba de aspiración  
 Embout de tuyau (Ø 13 mm) pour l'utilisation avec une pompe de succion  
 Attacco per il tubo (Ø 13 mm) per l'uso della pompa d'aspirazione

**Gasparotti**

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)



**Spritzen und Zubehör**  
**Syringes and Accessories**  
**Jeringas y Accesorios**  
**Seringues et Accessoires**  
**Siringhe e Accessori**

Kunststoffspritze  
 Plastic syringe  
 Jeringa de plástico  
 Seringue en matière plastique  
 Siringa in materia plastica



50 (60) ml  
**09.87.43**



1:4

⊗ Single Use

Spritzenstopp aus Aluminium  
 Aluminium stop (lock) for syringes  
 Stop de aluminio para jeringas  
 Stoppeur en aluminium pour seringues  
 Bloccaggio della siringa in alluminio



13 cm - 5 1/8"  
**09.87.44**



Zur Gewinnung eines Vakuums in der Spritze  
 For establishing a vacuum in the syringe  
 Para obtener un vacío dentro de la jeringa  
 Pour d'obtenir un vacuum dans la seringue  
 Per ottenere nella siringa un vuoto

Vakuum-Glaszylinderspritze  
 Vacuum glass-barrel syringe  
 Jeringa de vacío para cánulas  
 Seringue vacuum à cylindre en verre  
 Siringa in vetro sotto vuoto



Luer-Lock

50 ml  
**09.87.82**

1:4

Stop 25/50 ml



Adapter  
 Adaptor  
 Adaptador  
 Adaptateur  
 Adattatore



Luer-Lock

5 cm - 2"  
**09.87.85**

50 ml  
**09.78.47**

Ersatzzylinder  
 Spare barrel  
 Cilindro de repuesto  
 Cylindre de rechange  
 Cilindro di ricambio



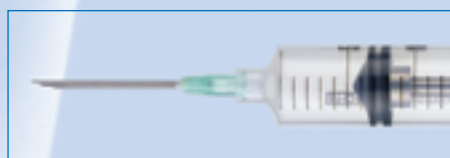
Ø 15 mm  
**909.10.48**



Ersatzdichtung für Adapter  
 Spare washers for adaptor  
 Junta de repuesto para adaptador  
 Joint de rechange pour adaptateur  
 Guarnizione di ricambio per adattatore



Lipo-Transfer nach der manuellen Fettabsaugung  
 Lipotransfer after manual liposuction  
 Lipotransferencia después de la liposucción manual  
 Lipo-transfert après la liposuction manuelle  
 Trasferimento del proprio grasso dopo la liposuzione manuale





**Instrumente zur Eigenfettunterspritzung**  
**Instruments for Lipoinjection**  
**Instrumentos para lipoinyección**  
**Instrumentes pour le lipofilling**  
**Strumenti per lipofilling**

Vakuum Glaszylinderspritzen  
 Vacuum glass-barrel syringes  
 Jeringas de vacío de vidrio  
 Seringues vacuum à cylindre en verre  
 Siringhe in vetro sotto vuoto



Luer-Lock



10 ml  
**09.87.80**

10 ml  
**09.78.44**  
 Ersatzzylinder  
 Spare barrel  
 Cilindro de repuesto  
 Cylindre de rechange  
 Cilindro di ricambio

Luer-Lock



50 ml  
**09.87.82**

Stop 25/50 ml

50 ml  
**09.78.47**  
 Ersatzzylinder  
 Spare barrel  
 Cilindro de repuesto  
 Cylindre de rechange  
 Cilindro di ricambio

Spritzenständer  
 Holding device  
 Soporte para jeringas  
 Support pour seringues  
 Supporto per siringhe

Luer-Lock



Ø 40 mm  
**09.87.86**

Für eine gesicherte Lagerung von Luer-Lock Spritzen mit abgesaugtem Fett  
 For a safe storage of Luer-Lock syringes containing sacked fat  
 Para un almacenamiento seguro de las jeringas Luer-Lock llenas de grasa aspirada  
 Pour un stockage sûr des seringues Luer-Lock contenant des lipides enlevés en suçant  
 Per un magazzino sicuro delle siringhe Luer-Lock con il grasso aspirato





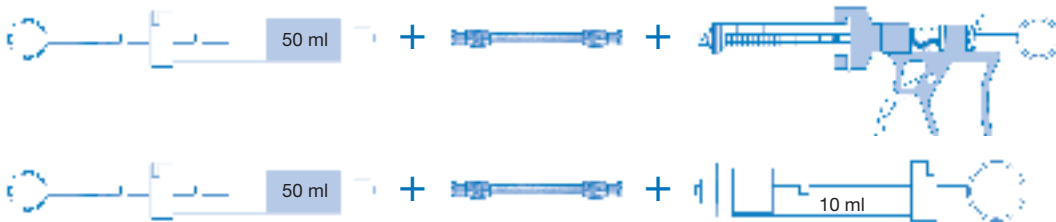


Transfer-Adapter für Luer-Lock Spritzen  
 Transfer adaptor for Luer-Lock syringes  
 Adaptador de transferencia para jeringas Luer-Lock  
 Adaptateur de transfert pour seringues Luer-Lock  
 Adattatore di trasferimento per siringhe Luer-Lock



7,5 cm - 3"  
**09.88.83**

1:1



Lipo-Injektion-Dosierhandgriff  
 Lipoinjection dosage handle  
 Mango para dosificar la lipoinyección  
 Manche à doser le lipofilling  
 Manico per dosare il lipofilling



für 20 ml Spritze for 20 ml syringe para jeringa 20 ml pour seringue 20 ml per siringa 20 ml <b>09.87.90</b>	für 1 ml Spritze for 1 ml syringe para jeringa 1 ml pour seringue 1 ml per siringa 1 ml <b>09.87.93</b>	für 3 ml Spritze for 3 ml syringe para jeringa 3 ml pour seringue 3 ml per siringa 3 ml <b>09.87.95</b>
---	--	--

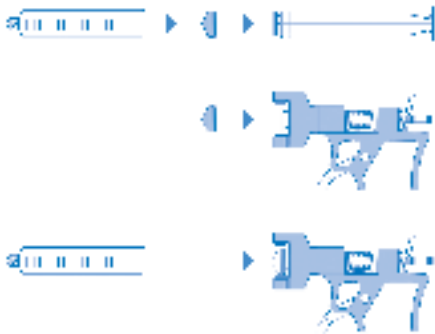




**Instrumente zur Eigenfettunterspritzung**  
**Instruments for Lipoinjection**  
**Instrumentos para la lipoinyección**  
**Instrumentos pour le lipofilling**  
**Strumenti per lipofilling**

Kunststoffspritzen  
 Plastic syringes  
 Jeringas de plástico  
 Seringues en matière plastique  
 Siringhe in materia plastica

⊗ Single Use



Luer-Lock



3 ml  
**09.87.97**  
 P<sub>100</sub>

1 ml  
**09.87.94**  
 P<sub>100</sub>

Luer-Lock



20 ml  
**09.87.92**  
 P<sub>120</sub>

Injektionskanülen  
 Hypodermic needles  
 Cánulas de inyección  
 Canules d'injection  
 Cannule per iniezione

1:1

⊗ Single Use

Luer-Lock



Ø 1,2 mm

Ø 2,0 mm

Ø 1,2 mm

Ø 2,0 mm

4 cm - 1½"

**09.88.01**  
 P<sub>100</sub>

4 cm - 1½"

**09.88.03**  
 P<sub>100</sub>

6 cm - 2¾"

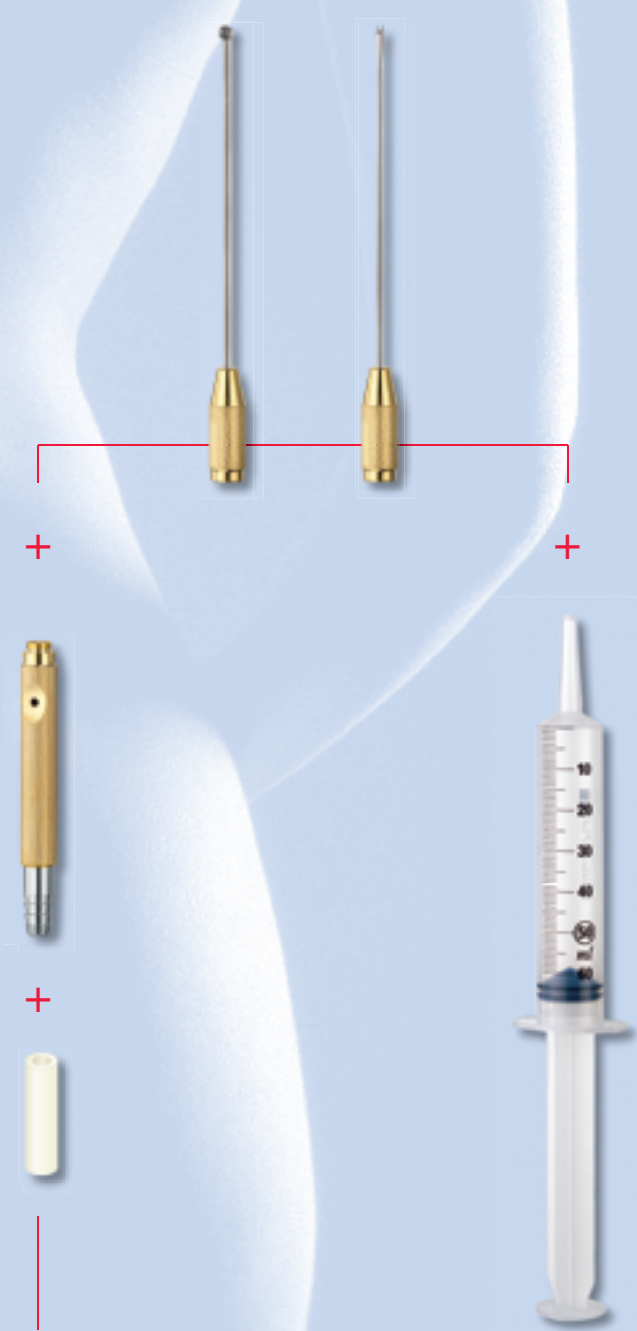
**09.88.02**  
 P<sub>100</sub>

6 cm - 2¾"

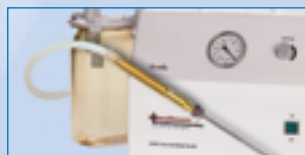
**09.88.04**  
 P<sub>100</sub>



**Subdermale Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis**  
**Subdermal Suction Curettage in Case of Axillary Hyperhidrosis**  
**Curetaje y succión subdermal en caso de hiperhidrosis axilar**  
**Curetage et la succion subdermal en cas de hiperhydrose axillaire**  
**Curettagge e aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare**



Schlauch zur Absaugpumpe  
Tube for suction pump  
Tubo para bomba de aspiración  
Tuyau pour la pompe de succión  
Tubo per pompa d'aspirazione





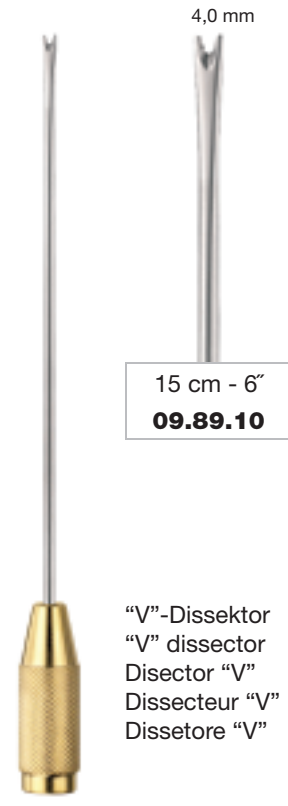
**Instrumente zur subdermalen Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis**  
**Instruments for Subdermal Suction Curettage in Case of Axillary Hyperhidrosis**  
**Instrumentos para curetaje y succión subdermal en caso de hiperhidrosi axilar**  
**Instrumentes pour le curetage et la succion subdermal en cas de hiperhydrose axillaire**  
**Strumenti per il curettage e l'aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare**



15 cm - 6"  
**09.89.05**

Axilla-Saugkürette  
 Axilla suction curette  
 Cureta de aspiración para la axila  
 Curette d'aspiration pour l'aisselle  
 Curetta d'aspirazione per l'ascella

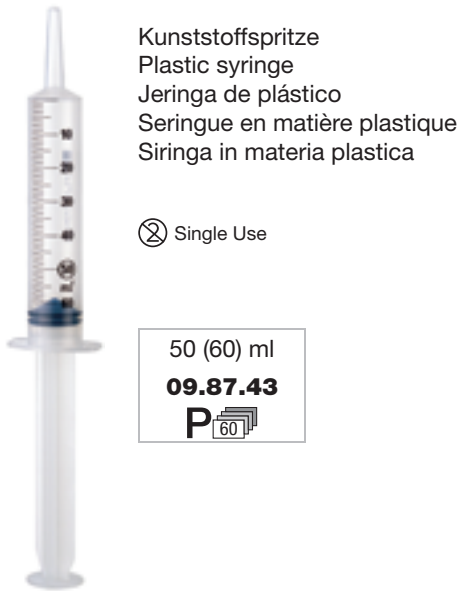
**Dorow**



15 cm - 6"  
**09.89.10**

"V"-Dissektor  
 "V" dissector  
 Disector "V"  
 Dissecteur "V"  
 Dissettore "V"

**Dorow**



Kunststoffspritze  
 Plastic syringe  
 Jeringa de plástico  
 Seringue en matière plastique  
 Siringa in materia plastica

⊗ Single Use

50 (60) ml  
**09.87.43**  
 P<sub>60</sub>

1:4



Handgriff (siehe Seite 16)  
 Handle (see page 16)  
 Mango (véase página 16)  
 Manche (voyez page 16)  
 Manico (vedete pagina 16)

13 cm - 5 1/8"  
**09.88.46**

**Geräte für die Liposuction  
Equipment for Liposuction  
Aparatos para la liposucción  
Appareils pour la liposuction  
Apparecchiatura per la liposuzione**



Absaugpumpe  
Suction pump  
Bomba de aspiración  
Pompe de succion  
Pompa d'aspirazione

- ▶ Kolbenpumpe (ölfrei)
- ▶ Stufenlos regelbar
- ▶ Reciprocating pump (oil free)
- ▶ Infinitely variable
- ▶ Bomba de pistón (libre de aceite)
- ▶ Regulable sin escalones
- ▶ Pompe à piston (sans huile)
- ▶ Ajustable sans paliers
- ▶ Pompa a pistone (senza olio)
- ▶ Regolabile senza gradini



Optionales Zubehör (siehe Seite 29)  
Optional accessories (see page 29)  
Accesorios opcionales (vea página 29)  
Accessoires optionnels (voyez page 29)  
Accessori opzionali (vedete pagina 29)

	Spannung Voltage Voltage Tension Tensione	Pumpenleistung Pumpage Rendimiento de la bomba Puissance de la pompe Potenza della pompa	Gewicht netto Net weight Peso neto Poids net Peso netto
<b>LS-a60s</b>	<b>230 V / 50 Hz</b>	<b>60 l/min</b>	<b>13 kg</b>



34 x 25 x 24 cm

**91.60.20**

Satz komplett bestehend aus:  
Set complete consisting of:  
Juego completo compuesto por:  
Jeu complet composé de:  
Set completo composto da:

<b>91.60.22</b>	1	Steuergerät 230 V / 50 Hz Control unit 230 V / 50 Hz Unidad de control 230 V / 50 Hz Unité centrale 230 V / 50 Hz Unità di comando 230 V / 50 Hz
<b>91.60.21</b>	1	ON/OFF - Pedal ON/OFF - Pedal Pedal - ON/OFF Pédale - ON/OFF Pedale - ON/OFF
<b>91.60.01</b>	1	Steckhülse (groß) für Flaschendeckel Connector (big) for jar lid Conector (grande) para tapa de frasco Douille (grande) pour couvercle de bocal de recueil Ghiera (grande) per coperchio bottiglia
<b>91.60.02</b>	1	Absaugschlauch (2 m) · autoklavierbar Suction tube (2 m) · autoclavable Tubo de silicona (2 m) · autoclavable Tuyau d'aspiration (2 m) · autoclavable Tubo silicone (2 m) · autoclavabile
<b>91.60.04</b>	1	Verbindungsschlauch (Flaschendeckel <-> Bakterienfilter) Connecting tube (jar lid <-> bacterial filter) Tubo conector (tapa del frasco <-> filtro bacterial) Tuyau de raccordement (couvercle de bocal <-> filtre de bactéries) Tubo collegamento (coperchio bottiglia <-> filtro batterico)
<b>91.60.05</b>	10	Bakterienfilter (neue Form: rund) Bacterial filter (new shape: round) Filtro bacterial (nuevo diseño: redondo) Filtres pour bactéries (format nouvel: rond) Filtro batterico (nuova forma: rotonda)
<b>91.60.14</b>	1	Steckhülse (klein) für Flaschendeckel Connector (small) for jar lid Conector (pequeño) para tapa de frasco Douille (petite) pour couvercle de bocal de recueil Ghiera (piccola) per coperchio bottiglia



Infiltrationspumpe  
 Infiltration pump  
 Bomba de infiltración  
 Pompe d'infiltration  
 Pompa d'infiltrazione



- ▶ Hochleistungs-Rollenschlauchpumpe
- ▶ Stufenlos regelbar
- ▶ High-performance peristaltic pump
- ▶ Infinitely variable
- ▶ Bomba peristáltica de alta potencia
- ▶ Regulable sin escalones
- ▶ Pompe péristaltique haute puissance
- ▶ Ajustable sans paliers
- ▶ Pompa peristáltica ad alta potenza
- ▶ Regolabile senza gradini

Spannung (umschaltbar)  
 Voltage (switchable)  
 Voltaje (conmutable)  
 Tension (réglable)  
 Tensione (commutabile)

Pumpenleistung  
 Pumpage  
 Rendimiento de la bomba  
 Puissance de la pompe  
 Potenza della pompa

Gewicht netto  
 Net weight  
 Peso neto  
 Poids net  
 Peso netto

**Avantgarde IP-600**

**100-240 V / 50-60 Hz**

**450 ml/min**

**8 kg**



14 x 36 x 28 cm

**91.70.13**

Satz komplett bestehend aus:  
 Set complete consisting of:  
 Juego completo compuesto por:  
 Jeu complet composé de:  
 Set completo composto da:

**91.70.10** 1 Steuergerät 100-240 V / 50-60 Hz  
 1 Control unit 100-240 V / 50-60 Hz  
 1 Unidad de control 100-240 V / 50-60 Hz  
 1 Unité centrale 100-240 V / 50-60 Hz  
 1 Unità di comando 100-240 V / 50-60 Hz

**91.70.12** 1 ON/OFF - Pedal  
 1 ON/OFF - Pedal  
 1 Pedal - ON/OFF  
 1 Pédale - ON/OFF  
 1 Pedale - ON/OFF

1 Schlauch (3,5 m) · einweg, steril  
 1 Tube (3,5 m) · single-use, sterile  
 1 Tubo (3,5 m) · desechable, estéril  
 1 Tuyau (3,5 m) · usage unique, stérile  
 1 Tubo (3,5 m) · monouso, sterile

Optionales Zubehör (siehe Seite 29)  
 Optional accessories (see page 29)  
 Accesorios opcionales (vea página 29)  
 Accessoires optionnels (voyez page 29)  
 Accessori opzionali (vedete pagina 29)



## LS-a60s

Optionales Zubehör (autoklavierbar)  
 Optional accessories (autoclavable)  
 Accesorios opcionales (autoclavables)  
 Accessoires optionnels (autoclavables)  
 Accessori opzionali (autoclavabili)

- **91.60.09** Aufnahmebehälter (2 l)  
Suction jar (2 l)  
Frasco de succión (2 l)  
Bocal de recueil (2 l)  
Bottiglia d'aspirazione (2 l)

---

- **91.60.13** Flaschendeckel für 91.60.09  
Bottle lid for 91.60.09  
Tapa de botella para 91.60.09  
Couvercle pour bouteille pour 91.60.90  
Coperchio per bottiglia per 91.60.09

---

- **91.60.02** Absaugschlauch (2 m) · autoklavierbar  
Suction tube (2 m) · autoclavable  
Tubo de silicona (2 m) · autoclavable  
Tuyau d'aspiration (2 m) · autoclavable  
Tubo silicone (2 m) · autoclavabile



Optionales Zubehör (einweg)  
 Optional accessories (single-use)  
 Accesorios opcionales (desechable)  
 Accessoires optionnels (usage unique)  
 Accessori opzionali (monouso)

- **91.60.06** Einweg-Absaug-System · Verpackungseinheit 50 Stück  
Disposable-suction-system · packing unit 50 pieces  
Sistema de succión desechable · paquete de 50 unidades  
Système d'aspiration à usage unique · emballage de 50 pièces  
Sistema d'aspirazione monouso · confezione da 50 pezzi

---

- **91.60.07** Aufnahmebehälter (2 l)  
Suction jar (2 l)  
Frasco de succión (2 l)  
Bocal de recueil (2 l)  
Bottiglia d'aspirazione (2 l)

---

- **91.60.08** Halter für 91.60.07  
Holder for 91.60.07  
Soporte para 91.60.07  
Support pour 91.60.07  
Sostegno per 91.60.07



## Avantgarde IP-600

Optionales Zubehör (einweg, steril)  
 Optional accessories (single-use, sterile)  
 Accesorios opcionales (desechable, estéril)  
 Accessoires optionnels (usage unique, stérile)  
 Accessori opzionali (monouso, sterile)

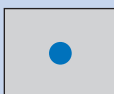
- **09.88.05** Kanülen zur Infiltration (0,9 × 70 mm) · Verpackungseinheit 100 Stück  
Cannulas for Infiltration (0.9 × 70 mm) · packing unit 100 pieces  
Cánulas de infiltración (0,9 × 70 mm) · paquete de 100 unidades  
Canules pour l'infiltration (0,9 × 70 mm) · emballage de 100 pièces  
Cannule per infiltrazione (0,9 × 70 mm) · confezione da 100 pezzi

---

- **09.88.06** Kanülen zur Infiltration (1,0 × 120 mm) · Verpackungseinheit 100 Stück  
Cannulas for Infiltration (1.0 × 120 mm) · packing unit 100 pieces  
Cánulas de infiltración (1,0 × 120 mm) · paquete de 100 unidades  
Canules pour l'infiltration (1,0 × 120 mm) · emballage de 100 pièces  
Cannule per infiltrazione (1,0 × 120 mm) · confezione da 100 pezzi

---

- **91.70.11** Schlauchset (3,5 m) · einweg, steril · Verpackungseinheit 10 Stück  
Set of tubes (3.5 m) · single-use, sterile · packing unit 10 pieces  
Juego de tubos (3,5 m) · desechable, estéril · paquete de 10 unidades  
Jeu de tuyaux (3,5 m) · usage unique, stérile · emballage de 100 pièces  
Set di tubi (3,5 m) · monouso, sterile · confezione da 100 pezzi



Für Erstausrüstung zwei Stück  
 Two pieces for basic equipment  
 Para primer equipamiento se necesitan dos piezas  
 Pour équipement de base deux pièces  
 Due pezzi in dotazione base



**Weiteres optionales Zubehör**  
**Further optional accessories**  
**Otros accesorios opcionales**  
**D'autres accessoires optionnels**  
**Ulteriori accessori opzionali**



**91.60.11** Fahrbares Stativ mit 3 Ablageflächen  
Movable stand with 3 support plates  
Soporte móvil con 3 bandejas de soporte  
Support mobile avec 3 étagères  
Carrello mobile con 3 ripiani d'appoggio

**91.60.12** Flaschenhalter zu Stativ 91.60.11, Aufnahme für 4 Flaschen  
Jar holder for stand 91.60.11 for 4 bottles  
Porta botellas para soporte 91.60.11 para 4 botellas  
Porte-bocaux pour support 91.60.11, capacité pour 4 bocaux de recueil  
Portavasi per carrello 91.60.11, capacità di tenere 4

**91.60.30** Fahrbares Stativ mit 3 Ablageflächen inkl. Infusionsstativ  
Moveable stand with 3 support plates incl. infusion stand  
Soporte móvil con 3 bandejas con soporte de infusión  
Support mobile avec 3 étagères incl. support d'infusion  
Carrello mobile con 3 ripiani d'appoggio e completo di stativo d'infusione



**450.00.57**

Weitere Medicon-Produkte finden Sie in unserem Katalog "Plastic Surgery".  
You will find further Medicon products in our catalogue "Plastic Surgery".  
Más productos de Medicon se encuentran en nuestro catálogo "Plastic Surgery".  
Vous trouverez d'autres produits Medicon dans notre catalogue "Plastic Surgery".  
Altri prodotti Medicon si trovano nel nostro catalogo "Plastic Surgery".







**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

<b>09.78.44</b>	22	<b>09.87.47</b>	15	<b>09.87.90</b>	23	<b>91.60.09</b>	29
<b>09.78.47</b>	20, 22	<b>09.87.48</b>	15	<b>09.87.92</b>	24	<b>91.60.11</b>	30
<b>09.87.00</b>	12	<b>09.87.49</b>	15	<b>09.87.93</b>	23	<b>91.60.12</b>	30
<b>09.87.01</b>	12	<b>09.87.50</b>	15	<b>09.87.94</b>	24	<b>91.60.13</b>	29
<b>09.87.02</b>	12	<b>09.87.51</b>	15	<b>09.87.95</b>	23	<b>91.60.14</b>	27
<b>09.87.03</b>	12	<b>09.87.52</b>	15	<b>09.87.97</b>	24	<b>91.60.20</b>	27
<b>09.87.04</b>	12	<b>09.87.53</b>	15	<b>09.88.01</b>	24	<b>91.60.21</b>	27
<b>09.87.07</b>	13	<b>09.87.54</b>	15	<b>09.88.02</b>	24	<b>91.60.22</b>	27
<b>09.87.08</b>	13	<b>09.87.55</b>	15	<b>09.88.03</b>	24	<b>91.60.30</b>	30
<b>09.87.09</b>	13	<b>09.87.57</b>	15	<b>09.88.04</b>	24	<b>91.70.10</b>	28
<b>09.87.10</b>	13	<b>09.87.58</b>	15	<b>09.88.05</b>	4, 29	<b>91.70.11</b>	29
<b>09.87.11</b>	13	<b>09.87.59</b>	15	<b>09.88.06</b>	4, 29	<b>91.70.12</b>	28
<b>09.87.12</b>	13	<b>09.87.60</b>	6	<b>09.88.30</b>	11	<b>91.70.13</b>	28
<b>09.87.14</b>	12	<b>09.87.61</b>	6	<b>09.88.31</b>	11	<b>909.10.48</b>	4, 20
<b>09.87.15</b>	12	<b>09.87.62</b>	6	<b>09.88.32</b>	11		
<b>09.87.16</b>	12	<b>09.87.63</b>	8	<b>09.88.33</b>	11		
<b>09.87.17</b>	12	<b>09.87.64</b>	6	<b>09.88.34</b>	11		
<b>09.87.19</b>	12	<b>09.87.65</b>	6	<b>09.88.45</b>	16		
<b>09.87.20</b>	10	<b>09.87.66</b>	6	<b>09.88.46</b>	16, 26		
<b>09.87.21</b>	10	<b>09.87.67</b>	7	<b>09.88.83</b>	23		
<b>09.87.22</b>	10	<b>09.87.68</b>	7	<b>09.89.05</b>	26		
<b>09.87.23</b>	10	<b>09.87.69</b>	7	<b>09.89.10</b>	26		
<b>09.87.24</b>	10	<b>09.87.70</b>	6	<b>52.93.01</b>	17		
<b>09.87.25</b>	10	<b>09.87.71</b>	6	<b>52.93.02</b>	17		
<b>09.87.26</b>	10	<b>09.87.72</b>	6	<b>52.93.03</b>	17		
<b>09.87.27</b>	10	<b>09.87.73</b>	8	<b>52.93.04</b>	17		
<b>09.87.28</b>	10	<b>09.87.74</b>	6	<b>52.93.05</b>	17		
<b>09.87.29</b>	10	<b>09.87.75</b>	6	<b>52.93.06</b>	18		
<b>09.87.31</b>	4	<b>09.87.76</b>	6	<b>52.93.07</b>	18		
<b>09.87.32</b>	4	<b>09.87.77</b>	7	<b>52.93.08</b>	18		
<b>09.87.33</b>	13	<b>09.87.78</b>	7	<b>52.93.09</b>	19		
<b>09.87.34</b>	13	<b>09.87.79</b>	7	<b>52.93.10</b>	19		
<b>09.87.37</b>	14	<b>09.87.80</b>	22	<b>52.93.11</b>	19		
<b>09.87.38</b>	14	<b>09.87.81</b>	7	<b>91.60.01</b>	27		
<b>09.87.40</b>	14	<b>09.87.82</b>	20, 22	<b>91.60.02</b>	27, 29		
<b>09.87.41</b>	14	<b>09.87.85</b>	4, 20	<b>91.60.04</b>	27		
<b>09.87.43</b>	4, 20, 26	<b>09.87.86</b>	22	<b>91.60.05</b>	27		
<b>09.87.44</b>	20	<b>09.87.87</b>	7	<b>91.60.06</b>	29		
<b>09.87.45</b>	16	<b>09.87.88</b>	8	<b>91.60.07</b>	29		
<b>09.87.46</b>	16	<b>09.87.89</b>	8	<b>91.60.08</b>	29		

Modelländerungen vorbehalten  
Patterns are subject to change  
Salvo modificaciones  
Tous droits réservés des changements de modèle  
Ci riserviamo la facoltà di cambiamenti nei modelli

Für Druckfehler übernehmen wir keinerlei Haftung  
We are not liable for misprints  
Declinamos toda responsabilidad por los errores de impresión que pueda contener este documento  
Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression  
Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa

Gedruckt in Deutschland  
Printed in Germany  
Impreso en Alemania  
Imprimé en Allemagne  
Stampato in Germania  
Trykket i Tyskland

© Copyright 07/2011, MEDICON eG, Tuttlingen, Germany

e-mail: [sales@medicon.de](mailto:sales@medicon.de)

internet: [www.medicon.de](http://www.medicon.de)



**Medicon eG**

Gänsäcker 15  
D-78532 Tuttlingen

P. O. Box 44 55  
D-78509 Tuttlingen

Tel.: +49 (0) 74 62 / 20 09-0  
Fax: +49 (0) 74 62 / 20 09-50

E-Mail: [sales@medicon.de](mailto:sales@medicon.de)  
Internet: [www.medicon.de](http://www.medicon.de)

Germany

*made in Germany*